

<b>Eikon</b>	<b>Arké</b>	<b>Idea</b>	<b>Plana</b>
20597	19597	16497	14597

## Gateway View Wireless Bluetooth® wireless technology 4.2 Wi-Fi, LED RGB, alimentazione 100-240 V 50/60 Hz - 2 moduli.



Leggere le istruzioni prima dell'installazione e/o utilizzo.

Il gateway è un dispositivo Bluetooth technology Wi-Fi che permette il dialogo con i dispositivi wireless per consentire la configurazione, la supervisione, la diagnostica dell'impianto e la sua integrazione con gli assistenti vocali. E' il dispositivo principale che gestisce la rete Bluetooth technology Mesh e mediante l'App View Wireless riceve via Bluetooth technology la configurazione del sistema.

La presenza della connettività wifi è necessaria per consentire il collegamento al cloud per la supervisione (locale e remota) e per le integrazioni con gli assistenti vocali Alexa, Google Assistant e Siri.

E' inoltre compatibile con Apple Homekit.

Il gateway è dotato di pulsante frontale per configurazione/reset e led RGB per segnalazione dello stato del dispositivo.

### CARATTERISTICHE.

- Tensione nominale di alimentazione: 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Potenza dissipata: 0,9 W
- Potenza RF trasmessa: < 100mW (20dBm)
- Range di frequenza: 2400-2483,5 MHz
- Morsetti: 2 (L e N) per linea e neutro
- 1 pulsante frontale per configurazione e reset
- LED RGB che indica lo stato del dispositivo
- Temperatura di funzionamento: -10 ÷ +40 °C (per interno)
- Grado di protezione: IP20
- Configurazione da App View Wireless.
- Comandabile da App VIEW e assistenti vocali Alexa, Google Assistant e Siri.
- Apparecchio di classe II

### FUNZIONAMENTO.

#### Segnalazioni del LED

Dispositivo in configurazione	lampeggio BLU
Problema su rete Mesh	lampeggio BLU/ROSSO
Rete Wifi assente	lampeggio ROSSO
Caricamento/Aggiornamento fw in corso	lampeggio VERDE
Sequenza di avvio completata	3 lampeggi BIANCHI
Procedura di associazione manuale	lampeggio BLU veloce
Procedura reset credenziali Wifi	lampeggio VERDE veloce
Procedura reset fabbrica	lampeggio bianco veloce
Funzionamento normale	Led spento
Procedura di associazione Homekit	5 lampeggi BIANCHI
Errore interno (effettuare il reset del gateway come descritto in "Procedure manuali")	lampeggio VIOLA
Verifica rete mesh, verifica comandi senza batteria, verifica Cloud	lampeggio BLU veloce

#### Procedure manuali

Nei primi 5 minuti da quando il gateway viene alimentato è possibile effettuare le seguenti operazioni:

- Premendo il pulsante frontale per 10 s il led inizia a lampeggiare blu; rilasciando il pulsante si può procedere, mediante l'App View Wireless, ad associare il gateway ad un impianto del quale non si hanno le credenziali (seguire la procedura autoguidata dell'App View Wireless).
- Premendo il pulsante per 20 s il led inizia a lampeggiare verde; rilasciando il pulsante vengono cancellate solamente le credenziali Wifi.
- Premendo il pulsante per 30 s il led inizia a lampeggiare velocemente bianco; rilasciando il pulsante viene effettuato il reset del gateway ripristinando le condizioni di fabbrica (vengono quindi cancellate le credenziali wifi, le credenziali mesh, i database di impianto e tutte le associazioni a Homekit).

### CONFIGURAZIONE.

Per le operazioni di configurazione su sistema Bluetooth si veda il manuale istruzioni dell'App View Wireless.



### REGOLE DI INSTALLAZIONE.

- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.
- L'apparecchio deve essere installato in scatole da incasso o da parete con supporti e placche Eikon, Arké, Idea e Plana.
- Installare ad un'altezza inferiore a 2 m.
- A monte del dispositivo deve essere installato un interruttore onnipolare facilmente accessibile con separazione tra i contatti di almeno 3 mm.

### CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva RED. Direttiva RoHS.

Norme EN 62368-1, EN 301 489-17, EN 300 328, EN 62479, EN 50581.

Vimar SpA dichiara che l'apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nella scheda di prodotto al seguente indirizzo Internet: [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

Regolamento REACh (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.



#### RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

## Gateway View Wireless Bluetooth® wireless technology 4.2 Wi-Fi, LED RGB, power supply 100-240 V 50/60 Hz - 2 modules.



Read the instructions before installation and/or use.

The gateway is a Bluetooth technology Wi-Fi device designed to allow dialogue with wireless devices to permit the configuration, supervision, system diagnostics and its integration with voice assistants. It is the main device that manages the Bluetooth technology Mesh network and via the View Wireless App it receives the system configuration via Bluetooth technology.

The presence of wi-fi connectivity is required to allow the connection to the cloud for supervision (local and remote) and for integrations with the Alexa, Google Assistant and Siri voice assistants.

It is also compatible with Apple Homekit.

The gateway has a front push button for configuration/reset and an RGB LED for indicating the device state.

### FEATURES.

- Rated supply voltage: 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Dissipated power: 0.9 W
- RF transmission power: < 100mW (20dBm)
- Frequency range: 2400-2483.5 MHz
- Terminals: 2 (L and N) for line and neutral
- 1 front push button for configuration and reset
- RGB LED indicating the device state
- Operating temperature: -10 ÷ +40 °C (indoor)
- Protection degree: IP20
- Configuration via View Wireless App.
- Controllable from VIEW App and Alexa, Google Assistant and Siri voice assistants.
- Appliances of class II

### OPERATION.

#### LED indications

Device in configuration	flashing BLUE
Problem on Mesh network	flashing BLUE/RED
No Wi-fi network	flashing RED
FW upload/update under way	flashing GREEN
Start-up sequence completed	3 WHITE flashes

<b>Eikon</b>	<b>Arké</b>	<b>Idea</b>	<b>Plana</b>
<b>20597</b>	<b>19597</b>	<b>16497</b>	<b>14597</b>

Manual association procedure	flashing BLUE quickly
Wi-fi credentials reset procedure	flashing GREEN quickly
Factory reset procedure	flashing white quickly
Standard operation	LED off
Homekit association procedure	5 WHITE flashes
Internal error (reset the gateway as described in "Manual procedures")	flashes PURPLE
Mesh network, battery-less controls and Cloud check	flashing BLUE quickly

### Manual procedures

During the first 5 minutes from power-up of the gateway, the following operations can be carried out:

- Press the front push button for 10 s and the LED starts to flash blue; release the push button to proceed, via the View Wireless App, with associating the gateway with a system whose credentials you do not have (follow the self-guided procedure of the View Wireless App).
- Press the push button for 20 s and the LED starts to flash green; release the push button to delete the Wi-fi credentials only.
- Press the push button for 30 s and the LED begins to flash white quickly; release the push button to perform the gateway reset and restore the factory settings (so the wi-fi credentials, the mesh credentials, the system databases and all the associations with Homekit are deleted).

### CONFIGURATION.

For configuration operations on the Bluetooth system please see the instruction manual for the View Wireless App.



### INSTALLATION RULES.

- Installation must be carried out by qualified persons in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.
- The device must be installed in flush mounting boxes or surface mounting boxes with Eikon, Arké, Idea and Plana supports and cover plates.
- Install at a height of less than 2 m.
- An easily accessible omnipolar disconnection switch with a contact gap of at least 3 mm must be installed upstream of the device.

### REGULATORY COMPLIANCE.

RED Directive. RoHS directive.

Standards EN 62368-1, EN 301 489-17, EN 300 328, EN 62479, EN 50581.

Vimar SpA declares that the radio equipment complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is on the product sheet available on the following website: [www.vimar.com](http://www.vimar.com)

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.



#### WEEE - User information

The crossed bin symbol on the appliance or on its packaging indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must therefore hand the equipment at the end of its life cycle over to the appropriate municipal centres for the differentiated collection of electrical and electronic waste. As an alternative to independent management, you can deliver the equipment you want to dispose of free of charge to the distributor when purchasing a new appliance of an equivalent type. You can also deliver electronic products to be disposed of that are smaller than 25 cm for free, with no obligation to purchase, to electronics distributors with a sales area of at least 400 m<sup>2</sup>. Proper sorted waste collection for subsequent recycling, processing and environmentally conscious disposal of the old equipment helps to prevent any possible negative impact on the environment and human health while promoting the practice of reusing and/or recycling materials used in manufacture.

**Passerelle View Wireless Bluetooth® technologie sans fil 4.2 Wi-Fi, led RGB, alimentation 100-240 V 50/60 Hz - 2 modules.**



Lire les instructions avant de procéder à l'installation et/ou à l'utilisation.

La passerelle est un dispositif Bluetooth technology Wi-Fi qui assure le dialogue avec les dispositifs sans fil afin de permettre la configuration, la supervision, le diagnostic de l'installation ainsi que son intégration avec les assistants personnels. C'est le dispositif principal qui gère le réseau Bluetooth technology Mesh et qui reçoit via Bluetooth technology la configuration du système à travers l'Appli View Wireless.

La présence de la connectivité wi-fi est nécessaire pour assurer la connexion au cloud pour la supervision (locale et à distance) et pour les intégrations avec les assistants personnels Alexa, Google Assistant et Siri.

Elle est également compatible avec Apple Homekit.

La passerelle présente un bouton frontal pour la configuration/réinitialisation et une led RGB de signalisation de l'état du dispositif.

### CARACTÉRISTIQUES.

- Tension nominale d'alimentation : 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Puissance dissipée : 0,9 W
- Puissance RF transmise : < 100mW (20dBm)
- Gamme de fréquence : 2400-2483,5 MHz
- Bornes : 2 (L et N) de ligne et neutre
- 1 poussoir frontal pour la configuration et la réinitialisation
- Led RGB indiquant l'état du dispositif
- Température de fonctionnement : -10 ÷ +40 °C (d'intérieur)
- Indice de protection : IP20
- Configuration via Appli View Wireless.
- Se commande via Appli VIEW et assistants personnels Alexa, Google Assistant et Siri.
- Appareil de classe II

### FONCTIONNEMENT.

#### Signalisations de la led

Dispositif en phase de configuration	clignote de couleur BLEUE
Problème sur réseau Mesh	clignote de couleur BLEUE/ROUGE
Absence wi-fi	clignote de couleur ROUGE
Téléchargement/Mise à jour logiciel en cours	clignote de couleur VERTE
Séquence de démarrage terminée	3 clignotements BLANCS
Procédure d'association manuelle	clignotement BLEU rapide
Procédure de réinitialisation coordonnées Wi-fi	clignotement VERT rapide
Procédure de réinitialisation valeurs d'usine	clignotement blanc rapide
Fonctionnement normal	Led éteinte
Procédure d'association Homekit	5 clignotements BLANCS
Erreur interne (réinitialiser la passerelle en suivant les explications dans « Procédures manuelles »)	clignotement VIOLET
Contrôle réseau mesh, des commandes sans batteries et Cloud	clignotement BLEU rapide

#### Procédures manuelles

Durant les 5 premières minutes après que la passerelle a été mise sous tension, il est possible de procéder aux opérations suivantes :

- En appuyant 10 s sur le poussoir frontal, la led commence à clignoter de couleur bleue ; relâcher le poussoir pour associer, via l'appli View Wireless, la passerelle à une installation dont on ne dispose pas des coordonnées (suivre la procédure assistée de l'appli View Wireless).
- En appuyant 20 s sur le poussoir, la led commence à clignoter de couleur verte ; en relâchant le poussoir, seules les coordonnées wi-fi s'effacent.
- En appuyant 30 s sur le poussoir, la led commence à clignoter rapidement de couleur blanche ; relâcher le poussoir pour procéder à la réinitialisation de la passerelle en rétablissant les conditions d'origine (les coordonnées wi-fi et mesh, les bases de données de l'installation et toutes les associations à Homekit seront effacées).

### CONFIGURATION.

Pour les opérations de configuration sur le système Bluetooth, consulter la notice d'instructions de l'Appli View Wireless.



### CONSIGNES D'INSTALLATION

- Le circuit doit être réalisé par des techniciens qualifiés, conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.
- L'appareil doit être installé dans des boîtes d'encastrement ou en saillie, avec des supports et des plaques Eikon, Arké, Idea et Plana.

<b>Eikon</b>	<b>Arké</b>	<b>Idea</b>	<b>Plana</b>
<b>20597</b>	<b>19597</b>	<b>16497</b>	<b>14597</b>

- Instalar la passarelle à moins de 2 m du sol.
- Installer un interrupteur omnipolaire en amont du dispositif, en un point facile d'accès et ayant une séparation entre les contacts d'au moins 3 mm.

### CONFORMITÉ AUX NORMES.

Directive RED. Directive RoHS.

Normes EN 62368-1, EN 301 489-17, EN 300 328, EN 62479, EN 50581.

Vimar SpA déclare que l'équipement radio est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sur la fiche du produit à l'adresse Internet suivante : [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb.

**DEEE - Informations destinées aux utilisateurs**  
Le pictogramme de la poubelle barrée apposé sur l'appareil ou sur l'emballage indique que le produit doit être séparé des autres déchets à la fin de son cycle de vie. L'utilisateur devra confier l'appareil à un centre municipal de tri sélectif des déchets électroniques et électrotechniques. Outre la gestion autonome, le détenteur pourra également confier gratuitement l'appareil qu'il veut mettre au rebut à un distributeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil aux caractéristiques équivalentes. Les distributeurs de matériel électronique disposant d'une surface de vente supérieure à 400 m<sup>2</sup> retirent les produits électroniques arrivés à la fin de leur cycle de vie à titre gratuit, sans obligation d'achat, à condition que les dimensions de l'appareil ne dépassent pas 25 cm. La collecte sélective visant à recycler l'appareil, à le retraiter et à l'éliminer en respectant l'environnement, contribue à éviter la pollution du milieu et ses effets sur la santé et favorise la réutilisation des matériaux qui le composent.

### Gateway View Wireless Bluetooth® wireless technology 4.2 Wi-Fi, LED RGB, alimentation 100-240 V 50/60 Hz - 2 modules.

Lea las instrucciones antes de la instalación y/o utilización.

El gateway es un dispositivo Bluetooth technology Wi-Fi que permite la comunicación con dispositivos inalámbricos para posibilitar la configuración, la supervisión, el diagnóstico de la instalación y su integración con los asistentes de voz. Es el dispositivo principal que controla la red Bluetooth technology Mesh y, mediante la aplicación View Wireless recibe la configuración del sistema por Bluetooth. La conectividad Wi-Fi es necesaria para permitir la conexión a la nube para la supervisión (local y remota) y las integraciones con los asistentes de voz Alexa, Google Assistant y Siri.

Además, es compatible con Apple Homekit.

El gateway está provisto de botón frontal para configuración/reset y LED RGB para señalización del estado del dispositivo.

### CARACTERÍSTICAS.

- Tensión nominal de alimentación: 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Potencia disipada: 0,9 W
- Potencia RF transmitida: < 100 mW (20 dBm)
- Rango de frecuencia: 2400-2483,5 MHz
- Bornes: 2 (L y N) para línea y neutro
- 1 botón frontal para configuración y reset
- LED RGB que indica el estado del dispositivo
- Temperatura de funcionamiento: -10 ÷ +40 °C (para interior)
- Grado de protección: IP20
- Configuración desde la aplicación View Wireless.
- Controlable desde la aplicación VIEW y asistentes de voz Alexa, Google Assistant y Siri.
- Aparato de clase II .

### FUNCIONAMIENTO.

#### Señalizaciones del LED

Dispositivo en configuración	parpadeo AZUL
Fallo en la red Mesh	parpadeo AZUL/ROJO
Sin conexión Wi-Fi	parpadeo ROJO
Cargando/Actualizando FW	parpadeo VERDE
Secuencia de inicio completada	3 parpadeos BLANCOS
Procedimiento de asociación manual	parpadeo rápido AZUL
Procedimiento reset credenciales Wi-Fi	parpadeo rápido VERDE
Procedimiento reset fábrica	parpadeo rápido BLANCO
Funcionamiento normal	LED apagado
Procedimiento de asociación Homekit	5 parpadeos BLANCOS

Error interno (realice el reset del gateway como indicado en "Procedimientos manuales")	parpadeo VIOLETA
Control de red mesh, de mandos sin baterías y Cloud	parpadeo rápido AZUL

### Procedimientos manuales

En los primeros 5 minutos desde que se conecta la alimentación del gateway es posible realizar la siguientes operaciones:

- Al pulsar el botón frontal durante 10 s, el LED comienza a parpadear de color azul; al soltar el botón, mediante la aplicación View Wireless es posible asociar el gateway a una instalación de la que no se tengan las credenciales (siga el procedimiento autoguiado de la aplicación View Wireless).
- Al pulsar el botón durante 20 s, el LED comienza a parpadear de color verde; al soltar el botón se borran solo las credenciales Wi-Fi.
- Al pulsar el botón durante 30 s, el LED comienza a parpadear rápidamente de color blanco; al soltar el botón se realiza el reset del gateway restableciendo las condiciones de fábrica (se borran así las credenciales Wi-Fi, las credenciales Mesh, las bases de datos de la instalación y todas las asociaciones a Homekit).

### CONFIGURACIÓN.

Para las operaciones de configuración en sistema Bluetooth, consulte el manual del sistema By-me Plus.

### NORMAS DE INSTALACIÓN.

- La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.
- El dispositivo debe instalarse en cajas de empotrar o de superficie con soportes y placas Eikon, Arké, Idea o Plana.
- El dispositivo debe instalarse a una altura inferior a 2 m.
- Aguas arriba del dispositivo debe instalarse un interruptor de tipo omipolar, fácilmente accesible y con separación entre contactos al menos de 3 mm.

### CONFORMIDAD A LAS NORMAS.

Directiva RED. Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Normas EN 62368-1, EN 301 489-17, EN 300 328, EN 62479, EN 50581.

Vimar SpA declara que el equipo radio es conforme a la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está recogido en la ficha del producto en la siguiente página web: [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art. 33. El producto puede contener trazas de plomo.

**RAEE - Información a los usuarios**  
El símbolo del contenedor tachado que aparece en el equipo o su envase indica que al final de su vida útil el mismo no debe desecharse junto con otros residuos. Al final de su vida útil, el usuario deberá entregar el equipo a un centro de recogida de residuos electrodomésticos y electrónicos. También puede entregar gratuitamente el equipo usado al establecimiento donde compre un nuevo equipo de tipo equivalente. En los establecimientos de distribución de equipos electrónicos con una superficie de venta de al menos 400 m<sup>2</sup> es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, productos electrónicos usados de tamaño inferior a 25 cm. La recogida selectiva de estos residuos facilita el reciclaje del aparato y sus componentes, permite su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente y evita posibles efectos perjudiciales para la naturaleza y la salud de las personas.

### Gateway View Wireless Bluetooth® Wireless Technology 4.2 WLAN, RGB-LED, Spannungsversorgung 100-240 V 50/60 Hz - 2 Module.

Lesen Sie bitte die Anleitungen vor Installation bzw. Verwendung.

Das Gateway ist ein Gerät mit Bluetooth Technologie WLAN, das die Kommunikation mit dem die drahtlosen Geräte zwecks Konfiguration, Überwachung, Diagnose der Anlage und ihre Integration mit den Sprachassistenten ermöglicht. Es handelt sich hierbei um das Hauptgerät, das das Bluetooth Technologie Mesh-Netzwerk verwaltet und mittels der App View Wireless die Systemkonfiguration über Bluetooth Technologie empfängt.

Die WLAN-Konnektivität ist für die Verbindung mit der Cloud zur (lokalen und entfernten) Überwachung sowie für die Integration mit den Sprachassistenten Alexa, Google Assistant und Siri erforderlich.

Das Gerät ist darüber hinaus mit Homekit kompatibel.

Das Gateway verfügt über eine frontseitige Taste für Konfiguration und Zurücksetzen und RGB-LED zur Anzeige des Gerätestatus.

<b>Eikon</b>	<b>Arké</b>	<b>Idea</b>	<b>Plana</b>
20597	19597	16497	14597

## MERKMALE.

- Nennversorgungsspannung: 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Verlustleistung: 0,9 W
- Übertragene Funkleistung: < 100mW (20dBm)
- Frequenzbereich: 2400-2483,5 MHz
- Klemmen: 2 (L und N) für Leitung und Nullleiter
- 1 frontseitige Taste für Konfiguration und Zurücksetzen
- RGB-LED zur Anzeige des Gerätestatus
- Betriebstemperatur: -10 ÷ +40 °C (für Innenbereich)
- Schutzart: IP20
- Konfiguration über App View Wireless.
- Steuerung über App VIEW und über die Sprachassistenten Alexa, Google Assistant und Siri.
- Geräteklasse II

## FUNKTIONSWEISE.

### LED-Anzeigen

Gerät wird konfiguriert	BLAUES Blinken
Problem im Mesh-Netzwerk	BLAUES/ROTES Blinken
Kein WLAN-Netzwerk	ROTES Blinken
Laden/FW-Aktualisierung wird ausgeführt	GRÜNES Blinken
Startsequenz abgeschlossen	3 WEISSE Blinkimpulse
Manuelle Kopplung	Schnelles BLAUES Blinken
Zurücksetzen der WLAN-Zugriffsberechtigungen	Schnelles GRÜNES Blinken
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen	Schnelles weißes Blinken
Normaler Betrieb	LED erloschen
Kopplung mit Homekit	5 WEISSE Blinkimpulse
Interner Fehler (das Gateway lt. Beschreibung in "Manuelle Vorgänge" zurücksetzen)	Blinken in VIOLETT
Überprüfung des Mesh-Netzwerks, der Schaltgeräte ohne Batterie und der Cloud	Schnelles BLAUES Blinken

### Manuelle Vorgänge

Innerhalb der ersten 5 Minuten, nachdem das Gateway versorgt wurde, sind folgende Vorgänge möglich:

- Durch 10 s langes Drücken der frontseitigen Taste setzt das blaue Blinken der LED ein; bei Loslassen der Taste kann das Gateway anhand der App View Wireless mit einer Anlage gekoppelt werden, deren Zugriffsberechtigungen nicht vorliegen (die Anleitungen des Assistenten der App View Wireless befolgen).
- Durch 20 s langes Drücken der Taste setzt das grüne Blinken der LED ein; bei Loslassen der Taste werden lediglich die WLAN-Zugriffsberechtigungen gelöscht.
- Durch 30 s langes Drücken der Taste setzt das schnelle weiße Blinken der LED ein; bei Loslassen der Taste wird das Gateway auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt (dabei werden die WLAN- und die Mesh-Zugriffsberechtigungen, die Datenbanken der Anlage und alle Kopplungen mit Homekit gelöscht).

## KONFIGURATION.

Für die Konfigurationsvorgänge am System Bluetooth wird auf die Bedienungsanleitung der App View Wireless verwiesen.

## INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

- Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen.
- Das Gerät ist in Unterputz- oder Aufputzdosen mit Halterungen und Abdeckrahmen Eikon, Arké, Idea und Plana zu installieren.
- In einer Höhe unter 2 m installieren.
- Vor dem Gerät ist ein leicht zugänglicher, allpoliger Schalter mit Mindestabstand zwischen den Kontakten von 3 mm zu installieren.

## NORMKONFORMITÄT.

RED-Richtlinie. RoHS-Richtlinie.

Normen EN 62368-1, EN 301 489-17, EN 300 328, EN 62479, EN 50581.

Vimar SpA erklärt, dass die Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige Fassung der EU-Konformitätserklärung steht im Datenblatt des Produkts unter der Internetadresse [www.vimar.com](http://www.vimar.com) zur Verfügung.

REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten.



### WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte - Benutzerinformation

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen zu sammeln ist. Der Benutzer muss das Altgerät bei den im Sinne dieser Richtlinie eingerichteten kommunalen Sammelstellen abgeben. Alternativ hierzu kann das zu entsorgende Gerät beim Kauf eines neuen gleichwertigen Geräts dem Fachhändler kostenlos zurückgegeben werden. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, die zu entsorgenden Elektronik-Altgeräte mit einer Größe unter 25 cm bei Elektronikfachmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> kostenlos ohne Kaufpflicht eines neuen Geräts abzugeben. Die korrekte getrennte Sammlung des Geräts für seine anschließende Zuführung zum Recycling, zur Behandlung und zur umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche nachteilige Auswirkungen auf die Umwelt und auf die Gesundheit zu vermeiden und fördert die Wiederverwertung der Werkstoffe des Geräts.

## Gateway View Wireless Bluetooth® wireless technology 4.2 Wi-Fi, LED RGB, τροφοδοσία 100-240 V 50/60 Hz - 2 μονάδων.



Διαβάστε τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση ή/και τη χρήση.

Το gateway είναι ένας μηχανισμός Bluetooth technology Wi-Fi που επιτρέπει την επικοινωνία με τους ασύρματους μηχανισμούς, ώστε να είναι δυνατή η διαμόρφωση, η επίβλεψη, ο διαγνωστικός έλεγχος της εγκατάστασης και η ενσωμάτωσή της με τους αφηγητές. Πρόκειται για τον κύριο μηχανισμό διαχείρισης του δικτύου Bluetooth technology Mesh, ο οποίος με την εφαρμογή View Wireless λαμβάνει μέσω Bluetooth technology τη διαμόρφωση του συστήματος. Η συνδεσιμότητα wifi είναι απαραίτητη ώστε να είναι η σύνδεση στο cloud για την επίβλεψη (τοπική και απομακρυσμένη) και για την ενσωμάτωση με τους αφηγητές Alexa, Google Assistant και Siri. Επίσης, είναι συμβατός με το Apple Homekit.

Το gateway διαθέτει μπροστινό πλήκτρο για διαμόρφωση/επαναφορά και λυχνία led RGB για επισήμανση της κατάστασης του μηχανισμού.

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- Ονομαστική τάση τροφοδοσίας: 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Απώλεια ισχύος: 0,9 W
- Μεταδιδόμενη ισχύς RF: < 100mW (20dBm)
- Εύρος συχνότητας: 2400-2483,5 MHz
- Επαφές κλέμας: 2 (L και N) για γραμμική και ουδέτερο
- 1 μπροστινό πλήκτρο για διαμόρφωση και επαναφορά
- Λυχνία LED RGB που υποδεικνύει την κατάσταση του μηχανισμού
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -10 ÷ +40°C (για εσωτερικό χώρο)
- Βαθμός προστασίας: IP20
- Διαμόρφωση με εφαρμογή View Wireless.
- Δυνατότητα ελέγχου από την εφαρμογή VIEW και από τους αφηγητές Alexa, Google Assistant και Siri.
- Συσκευή κατηγορίας II

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.

### Επισημάνσεις λυχνίας LED

Μηχανισμός σε κατάσταση διαμόρφωσης	αναλαμπή με ΜΠΛΕ χρώμα
Πρόβλημα στο δίκτυο Mesh	αναλαμπή με ΜΠΛΕ/ΚΟΚΚΙΝΟ χρώμα
Απουσία δικτύου Wifi	αναλαμπή με ΚΟΚΚΙΝΟ χρώμα
Φόρτωση/ενημέρωση υλικολογισμικού σε εξέλιξη	αναλαμπή με ΠΡΑΣΙΝΟ χρώμα
Ολοκλήρωση ακολουθίας εκκίνησης	3 αναλαμπές με ΛΕΥΚΟ χρώμα
Διαδικασία χειροκίνητης αντιστοίχισης	γρήγορη αναλαμπή με ΜΠΛΕ χρώμα
Διαδικασία επαναφοράς διαπιστευτηρίων Wifi	γρήγορη αναλαμπή με ΠΡΑΣΙΝΟ χρώμα
Διαδικασία επαναφοράς εργοστασιακών ρυθμίσεων	γρήγορη αναλαμπή με λευκό χρώμα
Κανονική λειτουργία	Σβηστή λυχνία Led
Διαδικασία αντιστοίχισης Homekit	5 αναλαμπές με ΛΕΥΚΟ χρώμα
Εσωτερικό σφάλμα (εκελέστε επαναφορά του gateway όπως περιγράφεται στην ενότητα «Χειροκίνητες διαδικασίες»)	αναλαμπή ΒΙΟΛΕ χρώματος

<b>Eikon</b>	<b>Arké</b>	<b>Idea</b>	<b>Plana</b>
20597	19597	16497	14597

Έλεγχος δικτύου mesh, έλεγχος διακοπών χωρίς μπαταρία, έλεγχος Cloud	γρήγορη αναλαμπή με ΜΠΛΕ χρώμα
----------------------------------------------------------------------	--------------------------------

### Χειροκίνητες διαδικασίες

Στα πρώτα 5 λεπτά από την έναρξη της τροφοδοσίας του gateway, μπορούν να εκτελεστούν οι παρακάτω διαδικασίες:

- Εάν πατήσετε το μπροστινό πλήκτρο για 10 δευτ., η λυχνία led αρχίζει να αναβοσβήνει με μπλε χρώμα. Εάν αφήσετε το πλήκτρο, μπορείτε να προχωρήσετε, μέσω της εφαρμογής View Wireless, στην αντιστοίχιση του gateway σε μια εγκατάσταση για την οποία δεν έχει διαπιστευτήρια (ακολουθήστε τη διαδικασία αυτόματου οδηγού της εφαρμογής View Wireless).
- Εάν πατήσετε το πλήκτρο για 20 δευτ., η λυχνία led αρχίζει να αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα, ενώ εάν αφήσετε το πλήκτρο, ακυρώνονται μόνο τα διαπιστευτήρια WiFi.
- Εάν πατήσετε το πλήκτρο για 30 δευτ., η λυχνία led αρχίζει να αναβοσβήνει γρήγορα με λευκό χρώμα, ενώ εάν αφήσετε το πλήκτρο πραγματοποιείται επαναφορά του gateway και αποκαθίστανται οι εργοστασιακές ρυθμίσεις (επομένως ακυρώνονται τα διαπιστευτήρια wifi, τα διαπιστευτήρια mesh, οι βάσεις δεδομένων εγκατάστασης και όλες οι αντιστοιχίσεις στο HomeKit).

### ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ.

Για τις διαδικασίες διαμόρφωσης του συστήματος στη λειτουργία Bluetooth, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών της εφαρμογής View Wireless.

### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που διέπουν την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.
- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σε χωνευτή ή επιτοίχια κουτιά με στηρίγματα και πλαίσια Eikon, Arké, Idea και Plana.
- Εγκαταστήστε τον μηχανισμό σε ύψος μικρότερο από 2 m.
- Πριν από τον μηχανισμό πρέπει να εγκατασταθεί ένας πολυπολικός διακόπτης με εύκολη πρόσβαση και απόσταση μεταξύ των επαφών τουλάχιστον 3 mm.

### ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ.

Οδηγία RED. Οδηγία RoHS. Πρότυπα EN 62368-1, EN 301 489-17, EN 300 328, EN 62479, EN 50581.

Η Vimar SpA δηλώνει ότι η συσκευή ραδιοσυχνότητας συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην κάρτα του προϊόντος στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση: [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

Κανονισμός REACH (EE) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου.

**ΑΗΝΕ - Πληροφορίες για τους χρήστες**  
Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου που αναγράφεται στη συσκευή ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν πρέπει να συλλεγεται ξεχωριστά από τα υπόλοιπα απόβλητα στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του. Για τον λόγο αυτό, ο χρήστης πρέπει να παραδώσει τις συσκευές που έχουν φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής τους στα ειδικά δημοτικά κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εκτός από την αυτόνομη διαχείριση, είναι δυνατή η δωρεάν παράδοση της συσκευής προς απόρριψη στον διανομέα, κατά την αγορά καινούριας, αντίστοιχης συσκευής. Στους διανομείς ηλεκτρονικών προϊόντων τουλάχιστον με καταστήματα πώλησης 400 m<sup>2</sup>, μπορείτε επίσης να παραδώσετε δωρεάν, χωρίς υποχρέωση αγοράς, ηλεκτρονικά προϊόντα προς απόρριψη με διαστάσεις κάτω από 25 cm. Η κατάλληλη διαφοροποιημένη συλλογή με σκοπό τη μετέπειτα ανακύκλωση, επεξεργασία και φιλική προς το περιβάλλον απόρριψη της συσκευής συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, καθώς και στην εκ νέου χρήση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.

- يجب تركيب الجهاز في غلب غاطسة أو على الحائط بواسطة دعائم وشرائح Eikon و Arké و Idea و Plana.
- قم بتركيب الجهاز على ارتفاع أقل من 2 متر.
- يجب تثبيت مفتاح فصل لجميع الأقطاب يمكن الوصول إليه بسهولة مع وجود فصل بين نقاط تلامس لا يقل عن 3 مم.

### Μπαابقة المعايير.

التوجيه الأوروبي الخاص بمعدات الراديو (RED). توجيه تقييد استخدام المواد الخطرة. المعايير EN 62368-1, EN 300 328, EN 62479, EN 50581.

تُقر شركة Vimar SpA بأن جهاز اللاسلكي مطابق للتوجيه UE/53/2014. يتوفر النص الكامل من إقرار مطابقة الاتحاد الأوروبي في وثيقة المنتج على الموقع الإلكتروني التالي: [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (REACH) رقم 2006/1907 - المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار من الرصاص.

معلومات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية - معلومات للمستخدمين  
يرمز صندوق الغمامة للمنظومة الولد على الجهاز أو على العبوة بشرط أن لا يتم في نهاية عمر الإنتاجي يجب أن يجمع بشكل منفصل عن المخلفات الأخرى، وبالتالي، يجب أن يتم التخلص منه مع العبوة عند انتهاء عمره إلى المركز البلدية للنسبة لجميع المنظومات الكهربائية والإلكترونية. وينبغي من الإزالة للمنظومة من الممكن تسليم الجهاز الذي ترفد في التخلص منه مجاناً إلى المورد في وقت ترك جهاز جديد من نوع مماثل. كذلك لدى موزعي المنتجات الإلكترونية الذي يمتلكون مساحة بيع لا تقل عن 400 m<sup>2</sup> فإنه من الممكن تسليم مجاناً المنتجات الإلكترونية التي يتم التخلص منها والتي لا تزيد أبعادها عن 25 سم، دون التزام بالشراء. تساهم عملية الجمع المنفصل للنفايات والأجهزة القديمة هذه، من أجل إعادة تدويرها ومعالجتها والتخلص منها بشكل متوافق بيئياً، في تجنب الآثار السلبية للمنظمة على البيئة وعلى الصحة كما تساهم على توسيع عملية إعادة تدوير المواد التي تتكون منها هذه الأجهزة والمنظومات.

240-100 التغذية Gateway View Wireless Bluetooth\* wireless technology 4.2 Wi-Fi, LED RGB  
ف 50 / 60 هرتز - 2 من المتماذج.

اقرأ التعليمات قبل التركيب وأو الاستخدام.

البوابة عبارة عن جهاز واي فاي بتكنولوجيا البلوتوث والذي يتيح الاتصال مع الأجهزة اللاسلكية للسماح بتهيئة النظام والإشراف عليه وتشخيصه ودمجه مع الأجهزة المساعدة الصوتية. يقوم الجهاز الرئيسي الذي يدير شبكة Mesh بتكنولوجيا البلوتوث وعبر تطبيق View Wireless ويستقبل تهيئة النظام عبر تكنولوجيا البلوتوث. يُعد وجود قابلية الاتصال بالواي فاي ضرورياً للسماح بالتوصيل بالسحابة للإشراف (موضعيًا وعن بعد) ولعمليات الدمج مع الأجهزة المساعدة الصوتية Siri و Google Assistant و Apple HomeKit. إنه متوافق أيضاً مع Alexa. تم تزويد البوابة أو المدخل بزر أمامي للتهيئة / إعادة الضبط و LED ليد RGB للتأشير عن حالة الجهاز.

### المواصفات.

- الجهد الاسمي للتغذية الكهربائية: 100-240 فولت، 50 / 60 هرتز.
- القدرة المبددة: 0.9 واط
- قوة نطاق التردد المرسل: > 100ملي واط (20ديسيبل ملي وات)
- نطاق التردد: 2400-2483,5 ميجاهرتز
- كتل التوصيل الطرفية: 2 (L و N) للخط وللمحاييد
- 1 زر أمامي للإعداد وإعادة الضبط
- ليد RGB يشير عن حالة الجهاز
- حرارة التشغيل: 10 - +40 °C (للداخل)
- درجة الحماية: IP20
- التهيئة من تطبيق View Wireless.
- يمكن التحكم به من تطبيق VIEW ومن الأجهزة المساعدة الصوتية Alexa و Google Assistant و Siri.
- جهاز من الفئة الثانية

### التشغيل.

إشارات مصباح الليد

وميض أزرق	الجهاز قيد التهيئة
وميض أزرق/أحمر	مشكلة على شبكة Mesh
وميض أحمر	شبكة الواي فاي غائبة
وميض أخضر	جاري تحميل/تحديث الجهاز
3 ومضات بيضاء	تسلسل بدء التشغيل الكامل
وميض أزرق سريع	إجراء الربط اليدوي
وميض أخضر سريع	إجراء إعادة ضبط بيانات الاعتماد بالواي فاي
وميض أبيض سريع	إجراء إعادة ضبط المصنع
ليد مطلقاً	تشغيل يدوي
5 ومضات بيضاء	إجراء ربط Homekit
وميض بنفسجي	خطأ داخلي (قم بإجراء إعادة ضبط البوابة أو المدخل كما هو موضح في «إجراءات يدوية»)
وميض أزرق سريع	تحقق من الشبكة المتداخلة، وتحقق من الأوامر بدون البطارية، وتحقق من السحابة

### إجراءات يدوية

- في 5 دقائق الأولى من لحظة تغذية البوابة فإنه من الممكن تنفيذ العمليات التالية:
- بالضبط على الزر الأمامي لمدة 10 ثوانٍ، يبدأ مصباح الليد في الوميض باللون الأزرق؛ عند ترك الزر يمكنك المتابعة، عبر تطبيق View Wireless، لربط البوابة بنظام لا تملك بيانات الاعتماد الخاصة به (اتباع الإجراء الموجه ذاتياً في تطبيق View Wireless).
- بالضبط على الزر لمدة 20 ثانية يبدأ مصباح الليد في الوميض باللون الأخضر؛ عند ترك الزر يتم حذف بيانات اعتماد الواي فاي فقط.
- بالضبط على الزر لمدة 30 ثانية يبدأ مصباح الليد في الوميض بسرعة باللون الأبيض؛ عند ترك الزر تتم إعادة ضبط البوابة واستعادة حالة المصنع (وبالتالي يتم حذف بيانات اعتماد الواي فاي وبيانات اعتماد الشبكة وقواعد بيانات المصنع وجميع عمليات الربط مع HomeKit).

### التهيئة.

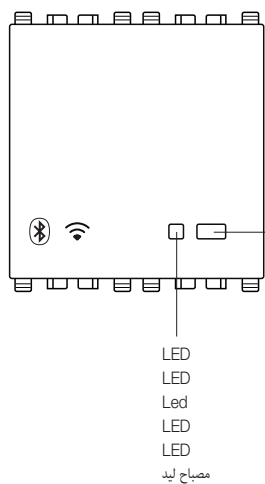
بالنسبة لعمليات التهيئة على نظام Bluetooth اطلع على دليل التعليمات الخاص بتطبيق View Wireless.

### قواعد التركيب.

- يجب أن تتم عملية التركيب على يد فنيين متخصصين ومعتمدين مع ضرورة الالتزام بالقواعد والتوجيهات المنظمة لعملية التركيب الخاصة بمسائل الكهرباء المعمول بها في بلد تركيب هذا المنتج.

Apple HomeKit is a trademark of apple Inc. App Store is a service mark of Apple Inc. To control this HomeKit-enabled accessory, iOS 9.0 or later is recommended. Controlling this HomeKit-enabled accessory automatically and away from home requires an apple TV with tvOS 10.0 or later or an iPad with iOS 10.0 or later or a HomePod/Siri set up as a home hub. The Apple logo, iPhone, and iPad are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions. App Store is a service mark of Apple Inc. Google, Google Play and Google Home are trademarks of Google LLC. Amazon, Alexa and all related logos are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates.

**VISTA FRONTALE E RETRO • FRONT AND BACK VIEW VUE AVANT ET ARRIÈRE • VISTA FRONTAL Y PARTE TRASERA  
FRONT- UND RÜCKANSICHT • ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ • منظر أمامي وخلفي**



Pulsante frontale • Front push button  
Poussoir frontal • Botón frontal  
Frontseitige Taste • Μπροστινό πλήκτρο  
زر أمامي

